Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 60 (1942)

Heft: 87

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 17. April
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 17 avril
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 87

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 87

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Iduna Aktiengesellschaft für Handel und Industrie, Zürich.
Corchera AG., Basel.
Migros AG. in Liquidation, Zürich.
Immobilien-Gesellschaft Glarus, Glarus.
Kraftloserklärung einer roten Handelsreisendenkarte.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 5 des KIAA betreffend Bewirtschaftung des Torfs. Ordonnance n° 5 de l'OGIT concernant l'emploi de la tourbe.
Uebersee-Transporte. Transports maritimes.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft".

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des

a) Schuldbriefes per Fr. 12 000, datiert vom 13. November 1906, Pfandprotokoll Bd. XV, Seite 257, Nr. 5876, des Grundbuches der Gemeinde Egnach, haftend auf Wohnhaus Assekuranz-Nr. 571, Kataster-Nr. 5849, und Hofreite Blumen- und Gemüsegarten Kataster-Nr. 5850; früherer Kreditor: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn; nachheriger Kreditor: Ernst Michel-Möhl, Arbon; früherer Debitor: Emil Nagel, Gärtner, in Neukirch; neuer Debitor: Robert Gustav Spitzli, Gärtner, Neukirch;

b) Schuldbriefes per Fr. 3000, datiert vom 13. November 1906, Pfandprotokoll Bd. XV, Seite 257, Nr. 5877, des Grundbuches der Gemeinde Egnach, haftend auf Wohnhaus Assekuranz-Nr. 571, Kataster-Nr. 5849, und Hofreite Blumen- und Gemüsegartenanlage Kataster-Nr. 5850, zirka 36 a; früherer Kreditor: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn; nachheriger Kreditor: Ernst Michel-Möhl, Arbon; früherer Debitor: Emil Nagel, Gärtner, in Neukirch; neuer Debitor: Robert Gustav Spitzli, Gärtner, Neukirch,

wird hiermit aufgefordert, vorgenannte Schuldbriefe innert der Frist von einem Jahr seit der Publikation dem Grundbuchamt Egnach in Neukirch einzureichen, ansonst die Schuldbriefe als kraftlos erklärt werden. (W 139)

Romanshorn, den 7. April 1942. **Gerichtspräsidium Arbon.**

Es werden vermisst:

a) Inhaberschuldbrief vom 8. Oktober 1929, Belege Serie II, Nr. 1441, von Fr. 2000;
b) Inhaberschuldbrief vom 8. Oktober 1929, Belege Serie II, Nr. 1441, von Fr. 1000,

lastend auf Thun-Grundstück Nr. 515, eine Besitzung an der Mattenstrasse, des Werner Sommer, Lokomotivführer, in Thun.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese kraftlos erklärt werden.

Thun, den 13. April 1942. (W 136[1])

Der Gerichtspräsident: Ziegler.

Auf dem Grundstück Melchnau Grundbuchblatt Nr. 1012 des Johann Steffen, Landwirt, Ischerhubel, Melchnau, haftet laut Schuldbrief vom 22. Mai 1926, Beleg I/4203, ein Grundpfandrecht für Fr. 1000 zugunsten des Jakob Jordi, Landwirt, Huttwil. Die Forderung ist bezahlt, der Titel wird aber vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgen wird. (W 141[3])

Aarwangen, den 16. April 1942. **Der Gerichtspräsident:**
Keller.

Il Pretore di Lugano-Città, sull'istanza odierna della Banca Popolare di Lugano per B. Malfanti, ed in relazione agli art. 981 e ss. CO., diffida lo sconosciuto detentore del mantello dell'obbligazione di fr. 500, debito ferroviario ticinese, 3½%, IIe serie, n° 1271, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 31 ottobre 1942; sotto comminatoria di amortizzazione. (W 142[3])

Lugano, 15 aprile 1942.

La Pretura di Lugano-Città,
il Pretore: C. Battaglini, avvocato.

Es werden vermisst:

1. Sparbüchlein der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, Nr. 54577, lautend auf Maria Elisabeth Lutz geb. Wehrle, Thal, im Betrage von Franken 1560.45.

2. Sparheft der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, Nr. 3930, lautend auf Joachim Scherrer, Pfarrer, Schönengrund, im Betrage von Fr. 6558.75.

Die allfälligen Inhaber der oben erwähnten Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben binnen sechs Monaten seit der ersten Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium von St. Gallen in St. Gallen (Neugasse) vorzuweisen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1689, Pfandprotokoll der Gemeinde St. Margrethen Bd. X, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert 6. September 1907; Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1690, Pfandprotokoll der Gemeinde St. Margrethen Bd. X, im Betrage von Fr. 7000.—, datiert 6. September 1907. Für beide Titel: ursprünglicher Debitor: Gustav Egli, Schreiner in Grub, Kt. St. Gallen; jetzige Debitorin: Frau Rosa Löpfe-Benz, Rorschach; ursprünglicher Kreditor: Benz-Meisel & Co., Säge- und Hobelwerk, Rorschach; jetzige Kreditorin: Frau Rosa Löpfe-Benz, Rorschach.

4. Versicherungsbrief Nr. 249, Bd. IV, im Betrage von Fr. 3000.—, datiert Marbach, 4. Januar 1897. Ursprünglicher und letzter Gläubiger: Evang. Schulfonds, Marbach; ursprünglicher Schuldner: Jakob Kobelt, Schuhhändler, Hintergasse, Marbach; letzter Schuldner: J. Bänziger-Kobelt, vormals Marbach.

5. Versicherungsbrief Nr. 4785, Bd. XI, im Betrage von Fr. 2500.— (ursprünglich Fr. 2800.—), datiert Oberriet, 1. Februar 1881. Ursprünglicher Gläubiger: Jakob Saxer, «Zum Sternen», Altstätten; letzter Gläubiger: J. K. Schläpfer-Meier, Teufen; Schuldner: Jakob Stieger, Schulratspräsident, Kobelwald-Oberriet.

6. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4025, Pfandprotokoll der Gemeinde Sargans, Bd. VII, im Betrage von Fr. 1500.—, datiert 15. Mai 1909. Gläubiger: Robert Bertsch, Direktor, Davos; Schuldner und Pfandeigentümer: Albert Bertsch, Landwirt, Sargans.

7. Kaufschuldbrief Nr. 1336, Bd. III, im Betrage von Fr. 230.—, datiert Ragaz, 7. April 1900. Ursprünglicher Gläubiger: Peter Bon, Tisen, Ragaz; letzte Gläubiger: Felix Bon sel. Erben, Ragaz; ursprünglicher Schuldner: Josef Locher, Hebamms, Ragaz; jetziger Schuldner: Gustav Künzler, Metzgermeister, Ragaz.

8. Kaufschuldbrief Nr. 1481, im Betrage von Fr. 1120.—, datiert Ragaz, 16. Mai 1903. Ursprünglicher Gläubiger: Josef Pfiffner, Glasermeister, Ragaz; ursprünglicher Schuldner: Philipp Rupp, Kutscher, Ragaz; jetziger Schuldner: Gustav Künzler, Metzgermeister, Ragaz.

9. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 11333, Pfandprotokoll Henau Bd. 18, im Betrage von Fr. 3500.—, datiert 4. Oktober 1904, lastend auf dem Heimwesen des August Schwager-Hegelbach in Niederstetten.

10. Versicherungsbrief Nr. 12099, Pfandprotokoll Bd. 20, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert 3. November 1908, lastend auf den Bauplätzen der Erbmasse des Jakob Müller, Baumeister, Neudorf, Uzwil. Ursprüngliche Gläubigerin: St. Gallische Kantonalbank, Agentur Uzwil.

11. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3533, Handänderungsprotokoll Bd. VII, Fol. 224, im Restbetrage von Fr. 300.— (ursprünglich Fr. 3000.—), datiert 12. Februar 1902, lastend auf dem Heimwesen der Frau Wwe. Maria Ida Wiesli-Hässig im Feld-Degersheim, Kat. Nr. 762.

12. Versicherungsbrief Nr. 3759, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert 11. Januar 1895. Versicherungsbrief Nr. 4016, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert 8. Juli 1898. Für beide Titel: ursprünglicher Gläubiger: Joh. Weber, Bankdirektor, Wil; nachmalige Gläubigerin: Sparkassa der Bank in Wil; ursprüngliche Schuldner: Josefine, Bertha und Niklaus Siebler.

13. Versicherungsbrief Nr. 5915, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert 20. Dezember 1911. Versicherungsbrief Nr. 5916, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert 20. Dezember 1911. Für beide Titel: ursprünglicher Schuldner: Schutzvorstand des Kath. Jünglingsvereins, Wil; heutiger Schuldner: Vercin St.-Othmarsheim, Wil; ursprünglicher Gläubiger: Fridolin Braun, Baumeister, Wil; nachmalige Gläubiger: Fridolin Brauns Erben, Wil.

Die allfälligen Inhaber der oben erwähnten Pfandtitel werden aufgefordert, dieselben binnen einem Jahre seit der ersten Auskündung vorzuweisen, und zwar: die Titel unter Nr. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium von Unterrheintal in Au, die Titel unter Nr. 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidium von Oberrheintal in Marbach, die Titel unter Nr. 6, 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium von Sargans in Mels, die Titel unter Nr. 9, 10 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium von Untertoggenburg in Flawil, die Titel unter Nr. 12 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium von Wil in Wil, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (W 132[2])

St. Gallen, den 10. April 1942.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, vom 24. Juli 1941, wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 42,000, reduziert auf Fr. 22,000, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2741, am Kapfsteig in Hirslanden-Zürich 7, datiert vom 6. Juni 1925, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, diesseitigem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt. (W 270[1])

Zürich, den 14. August 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, vom 24. Juli 1941, wurde der Aufruf folgender vermisster Urkunden bewilligt:

1. Schuldbrief für ursprünglich Fr. 6000, reduziert auf Fr. 3800, lautend auf den Schuldner Hans Swidersky, Fröhlichstrasse 39, Zürich 8, zugunsten von Rudolf Speissegger, Stapferstrasse 7, Zürich 6, datiert vom 17. Mai 1918, im 3. Range;
2. Schuldbrief für Fr. 6000, lautend auf den Schuldner Franz Hitz, Venedigstrasse 5, Zürich 2, zugunsten des Inhabers, datiert vom 27. Juni 1925, im 4. Range,

beide Schuldbriefe lastend auf der Liegenschaft Fichtenstrasse 33, Zürich 7, Kat.-Nr. 1032 des Grundbuchamtes Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, diesseitigem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt. (W 272[1])

Zürich, den 14. August 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Wirtschaft. — 1942. 14. April. Die Einzelfirma **Gottfried Schwab,** Wirtschaft zum Löwen, in Aarberg (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1609), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 14. April. Inhaber der Einzelfirma **Werner Schwab,** in Aarberg, ist Werner Schwab-Mosimann, von Siselen, in Aarberg. Betrieb der Wirtschaft zum Löwen.

Mehl, Futter, Spezereien. — 14. April. Die Einzelfirma **Witwe Ida Käser,** Mehlhandlung und Handel in Futterartikeln und Spezereien, in Aarberg (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1935, Seite 522), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Landesprodukte usw. — 14. April. Die Einzelfirma **Fritz Brenzikofer,** Vertretungen in Waren verschiedener Art, Handel in Landesprodukten und landwirtschaftlichen Gerätschaften, in Belp (SHAB. Nr. 83 vom 12. April 1937, Seite 850), hat ihren Sitz nach Signau verlegt (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 827) und wird im Register von Seftigen gelöscht.

Bureau Bern

Liegenschaften. — 13. April. **E. Moser,** in Bern. Inhaber dieser Firma ist Emil Rudolf Moser, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Ida geb. Krebs, von Sumiswald, in Bern. Handel und Vermittlungen in Liegenschaften. Länggasstrasse 45.

Bäckerei-Konditorei. — 14. April. **Fritz Messer,** Bäckerei-Konditorei, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 257 vom 10. Oktober 1913, Seite 1821). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

14. April. **Amor Schokolade-, Confiserie- & Biscuits-Fabriken A. G. (Amor Fabrique de Chocolat, Confiserie & Biscuits Soc. An.),** mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1941, Seite 845). In seiner Sitzung vom 24. März 1942 hat der Verwaltungsrat Fritz Simon, bisher Mitglied, zum Präsidenten bezeichnet; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. April. **Zentralverband Schweizerischer Musikinstrumenten-, Sprechmaschinen- und Radio-Fabrikanten und Händler (Association Centrale des Fabricants et Marchands Suisses d'Instruments de Musique, Machines Parlantes et Appareils de Radiophonie),** Verein, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1941, Seite 2219). In der Generalversammlung vom 22. März 1942 wurden die Statuten teilweise revidiert, wovon die publizierten Tatsachen nicht betroffen wurden. Aus dem Geschäftsausschuss ist das Mitglied Karl Ehrenberg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. April. **Teigwarenfabrik Münsingen,** Genossenschaftsverband, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1940, Seite 1017). In der Delegiertenversammlung vom 28. März 1942 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im «Konsument», die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Courtelary

Régénération d'huiles. — 1er avril. Sous la raison **Vitol S. à r. l.,** il a été créé une société à responsabilité limitée, dont le siège est à St-Imier. La société a pour but la régénération des huiles minérales, végétales et animales provenant de l'industrie horlogère et branches annexes, de l'industrie électrique, des fabriques de machines, des garages d'automobiles et autres sources, selon les lois et prescriptions sur la matière. L'entreprise acquiert, selon acte de vente du 31 mars 1942, avec effet immédiat, de la société anonyme «Jean Aeschlimann Fils (Jaf), Droguerie Jurassienne S. A.», au dit lieu, les installations destinées à l'analyse et à la régénération des huiles, pour le prix de 10 000 fr., montant par lequel la part sociale de cette maison se trouve libérée. Le capital social est fixé à 20 000 fr., divisé en trois parts entièrement libérées. Les associés sont: 1. la dite société «Jean Aeschlimann Fils (Jaf), Droguerie Jurassienne S. A.» pour une part de 10 000 fr.; 2. Jean-Robert Aeschlimann, de Langnau (Berne), à St-Imier, pour une part de 5000 fr., et 3. Jean-Philippe Aeschlimann, de et à Langnau (Berne), pour une part de 5000 fr. Les statuts portent la date du 31 mars 1942. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société désigne un seul gérant en la personne de Hans Bach, de Gessenay, à St-Imier, qui engage la société par sa signature individuelle. Rue Francillon 26.

Bureau Frutigen

Mechanische Schreinerei. — 13. April. Die Einzelfirma **Chr. Müller, Frutigen,** mechanische Schreinerei, in Frutigen (SHAB. Nr. 27 vom 1. Februar 1907, Seite 181), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. April. Die Einzelfirma **Albert Schmid, Sägerei und Zimmerei,** in Frutigen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3286), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Nidau

Schneiderei. — 7. April. Die Einzelfirma **Arthur Müller,** Mass- und Konfektionsschneiderei, in Aegerten (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1892), ist infolge Konkurses, der am 9. April 1940 erklärt und am 18. Februar 1942 geschlossen wurde, erloschen.

Schmiede, Spezereien. — 14. April. Die Einzelfirma **Johann Heuer,** Schmiede und Spezereihandlung, mit Sitz in Schwadernau (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1923, Seite 2026), wird, nachdem die Eintragungspflicht nicht mehr besteht, im Handelsregister gestrichen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Viehhandel. — 13. April. Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma **Liechti & Cie. G.m.b.H.,** mit Sitz in Zäziwil, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2383), hat sich auf 31. Dezember 1938 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Passiven sind keine vorhanden. Die Firma ist erloschen.

Metzgerei. — 13. April. Inhaber der Firma **Fritz Bigler,** in Münsingen, ist Fritz Bigler, von Rubigen, in Münsingen. Metzgerei. Tägertschistrasse.

Spezereien, Mercerie, Wagnerei usw. — 13. April. Die Einzelfirma **Albrecht Schneiter,** Spezerei-, Mercerie- und Gemüsehandlung, Bier- und Weinverkauf, Wagnerei, mit Sitz in Grosshöchstetten (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1932, Seite 1369), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

13. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Schweizerische Butterunion [SBU.] (Union Suisse des marchands de beurre [USB.]),** mit bisherigem Sitz in Bern (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1938, Seite 437), hat in der Generalversammlung vom 26. März 1942 ihre Statuten revidiert. Der Sitz der Genossenschaft wird nach Biglen verlegt. Die Genossenschaft hat die Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere die Hebung der Butterproduktion in qualitativer Hinsicht sowie die Organisation des Butterhandels zum Zwecke und bekämpft den unlautern Wettbewerb. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Eine persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen durch schriftliche Zustellungen. Im übrigen wird das Schweizerische Handelsamtsblatt als offizielles Publikationsorgan bezeichnet. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier führen je zu zweien kollektiv die Unterschrift. Es sind dies: Friedrich Koepplin, von und in Basel, Präsident; Josef Graf, von Richenthal und Dagmersellen, in Dagmersellen, Vizepräsident; Samuel Haldemann, von Eggiwil, in Biglen, Sekretär und Kassier.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1942. 14. April. Die Firma **Vogt & Cie. A.G. Uhrenfabrik Fortis (Vogt & Cie. S.A. Fabrique d'Horlogerie Fortis) (Vogt & Cie. Ltd. Fortis Watch Manufactory),** mit Sitz in Grenchen (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1941, Seite 274), erteilt Kollektivprokura an Klara Kocher, von Worben (Bern), in Grenchen. Sie zeichnet je zu zweien mit den Kollektivprokuristen Max Vogt oder Konrad Kübler.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1942. 23. Februar. **Personalfürsorge-Stiftung der Busovis A.G.** Unter diesem Namen ist gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Januar 1942 mit Sitz in Binningen eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern, die bei der Firma «Busovis A.G.», in Binningen, längere Zeit tätig sind oder waren und infolge Invalidität oder vorgerückten Alters arbeitsunfähig werden, sowie nach dem Tode von Angestellten und Arbeitern die Unterstützung ihrer Frauen, sofern sie sich nicht wieder verheiraten, und ihrer unmündigen Kinder. Die Verwaltung der Stiftung obliegt einem aus mindestens 2 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Diesem gehören gegenwärtig an: Paul Buser-Müller, von Basel und Zunzgen, in Basel, als Präsident, und Robert Jost-Buser, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Brückenstrasse 29.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Beteiligungen. — 1942. 13. April. **Die Bertana Aktiengesellschaft in Liquidation,** mit Sitz in Schaffhausen, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1940, Seite 291), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Putz- und Reinigungsmittel. — 1942. 13. April. Inhaber der Firma «**Sennwit**» **R. Senn-Stauber,** in Rorschach, ist Robert Senn-Stauber, von Hombrechtikon, in Rorschach. Putz- und Reinigungsmittel «Sennwit». Hauptstrasse 15.

Weinimport. — 13. April. Der seit 6. Oktober 1934 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Inhaber der Firma **Walter Klindworth,** Weinimport en gros, mit bisherigem Sitz in Zürich, Walter Bernard Martin Klindworth, von Deutschland, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1935, Seite 1677), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach St. Margrethen. Johannes-Brasselstrasse. Die Firma wurde abgeändert in **W. Klindworth.**

13. April. **Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA (Société Anonyme fiduciaire REVISA) (Società Anonima fiduciaria REVISA),** Aktiengesellschaft (Hauptsitz Zug), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1941, Seite 31). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Emil Utz, von Oberriet, in St. Gallen.

13. April. **Darlehenskasse Niederbüren,** Genossenschaft mit Sitz in Niederbüren (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1939, Seite 691). Der bis-

herige Präsident Josef Rüegg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Karl Röllin und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Josef Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Niederbüren. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

13. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchgenossenschaft Wattwil,** mit Sitz in Wattwil (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1939, Seite 1675), hat in der ausserordentlichen Hauptversammlung der Genossenschafter vom 12. März 1942 ihre Statuten teilweise revidiert. Danach bezweckt sie die Wahrung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Zu diesem Zweck kann sie sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Speditionen usw. — 13. April. **Goth & Co. A.-G.,** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1942, Seite 342). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Donzé wohnt nunmehr in Basel.

Strumpfausrüsterei. — 13. April. Die Firma **W. Meier,** Strumpfausrüstcrei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1937, Seite 2559, meldet als derzeitiges Geschäftslokal Feldlistrasse 31.

13. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband landw. Genossenschaften des Kant. St. Gallen und benachb. Gebiete (V.S.G.),** mit bisherigem Sitz in Azmoos, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1940, Seite 2243), hat in der Delegiertenversammlung vom 22. November 1941 den Art. 1 der Genossenschaftsstatuten revidiert und dabei den Sitz der Genossenschaft nach St. Gallen verlegt. Das Geschäftslokal befindet sich Teufenerstrasse 2.

Gärtnerei, Samenhandel. — 13. April. Die seit 22. August 1941 als im Konkurs befindlich eingetragene Firma **Othmar Probst,** Gärtnerei und Samenhandlung, in Wattwil (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819), wird infolge Abtretung des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

13. April. Die seit 7. Mai 1938 im Konkurs befindliche Genossenschaft unter der Firma **Immobiliengenossenschaft « Grundwerte » St. Gallen,** in St. Gallen (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1938, Seite 1339), wird infolge durchgeführten Konkurses im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Tuch, Konfektion. — 1942. 11. April. Inhaber der Firma **Plazi Adelgott Friberg,** in Danis, Gemeinde Brigels, ist Plazi Adelgott Friberg, von Brigels, in Danis, Gemeinde Brigels. Tuch und Konfektion.

11. April. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera),** mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1942, Seite 216). Dem zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählten Hans Pfister, von Wahlern, in Bern, ist Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut erteilt worden. Er zeichnet somit für die Generaldirektion und sämtliche Niederlassungen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. April. **Viehzuchtgenossenschaft Furna,** in Furna (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1926, Seite 58). Aus dem Vorstand ist Christian Bärtsch ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. In den Vorstand wurde neu gewählt Hans Röffler-Reinfried, von und in Furna, als Präsident. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Patente, Lizenzen, Beteiligungen. — 13. April. Die **Witurmo Aktiengesellschaft (Witurmo S.A.) (Witurmo Ltd.),** mit Sitz in Chur (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1938, Seite 2586), Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften, Beteiligungen an solchen sowie Erwerb und Verwaltung von Patenten und Lizenzen, hat in ihrer Generalversammlung vom 9. August 1940 dem mit der « Laborit A.-G. Chur », in Chur, am 1. Juli 1940 abgeschlossenen Fusionsvertrag zugestimmt, wonach Aktiven und Passiven der « Witurmo Aktiengesellschaft » an die « Laborit A.-G. Chur » übergehen. Gleichzeitig hat sich die Gesellschaft aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Süsswaren-, Lebensmittelspezialitäten. — 13. April. Die **Laborit A.-G. Chur,** in Chur (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1939, Seite 1586), Betrieb eines Laboratoriums und Vertrieb von Rezepten, Verfahren, Patenten und Spezialitäten der Süsswaren- und Lebensmittelindustrie, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1940 den mit der « Witurmo Aktiengesellschaft » in Chur abgeschlossenen Fusionsvertrag vom 1. Juli 1940 genehmigt, wonach sie Aktiven und Passiven dieser Gesellschaft übernimmt. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 15. Mai 1940, die an Aktiven Fr. 1024.90 und an Passiven Fr. 524.90 aufweist. Für den Aktivüberschuss von Fr. 500.— erhalten die Aktionäre der « Witurmo Aktiengesellschaft » eine Aktie zu Fr. 500.—. Gleichzeitig hat die Gesellschaft das Aktienkapital um Fr. 500 erhöht durch Ausgabe einer Aktie von Fr. 500, die durch vorerwähnte Sacheinnahme liberiert wurde. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50 500 und ist eingeteilt in 101 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Iduna Aktiengesellschaft für Handel und Industrie, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre, vom 15. April 1942, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000 auf Fr. 200 000 zu reduzieren durch Rückzahlung von Fr. 600 pro Aktie und Abstempelung jedes einzelnen Titels von Fr. 1000 auf Fr. 400. Diese Kapitalherabsetzung wird per 31. Dezember 1941 durchgeführt. Laut Revisionsbericht sind auch nach der Kapitalreduktion die heutigen Gläubiger der Gesellschaft voll gedeckt.

Den allfälligen Gläubigern wird hierdurch bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 68³)

Zürich, den 15. April 1942.

IDUNA Aktiengesellschaft für Handel und Industrie,
Der Verwaltungsrat.

Corchera AG., Basel

Liquidationsschuldenruf und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 742 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Corchera AG. in Basel hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. April 1942 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Artikel 742, Absatz 2, OR. zur Anmeldung ihrer Ansprüche an den unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 70³)

Dr. Carl Napp, Streitgasse 3, Basel.

Migros AG. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Dezember 1941 die Liquidation beschlossen. Gemäss Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1941 an die Gläubiger und Schuldner sind Aktiven und Passiven der Gesellschaft vom Migros-Genossenschafts-Bund übernommen worden. Obwohl die damals pendenten Geschäfte seither grösstenteils abgewickelt sind und die neuen Geschäfte nicht mehr von der Migros AG. getätigt worden sind, ergeht, um den formellen Bestimmungen des Obligationenrechtes Genüge zu leisten, an die Gläubiger der Gesellschaft die Aufforderung, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bei der Gesellschaft anzumelden. (AA 65¹)

Migros AG. in Liq.

Immobilien-Gesellschaft Glarus, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre, vom 14. April 1942, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 beschlossen durch Rückkauf von 900 Aktien zum Nominalwert von je Fr. 500. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit davon in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Glarus, den 14. April 1942. (AA. 66²)

Der Verwaltungsrat.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 12. September 1941 der Firma Radio **Steiner AG.,** Bern, für den Reisenden Heim Paul, Rorschach, ausgestellte rote Reisekarte Nr. 6624/624 ist verloren gegangen und wird hiermit kraftlos erklärt.

Bern, den 15. April 1942. (AA. 69)

Der Regierungsstatthalter I:
Maurer.

Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 31. März 1942

Aktiven	Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	51 298 195	72
Coupons	3 211 921	47
Bankendebitoren auf Sicht	7 739 889	85
Andere Bankendebitoren	3 279 244	88
Wechsel	73 568 021	41
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	21 166 139	24
mit Deckung	169 767 855	54
davon gegen hypothekar. Deckung: Fr. 82 210 497.28		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	192 087	59
mit Deckung	32 421 020	51
davon gegen hypothekar. Deckung: Fr. 21 382 825.97		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	14 946 190	95
Hypothekaranlagen	234 419 472	05
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	22 663 843	27
Syndikatsbeteiligungen	1 677 282	45
Bankgebäude	22 500 000	—
Andere Liegenschaften	19 488 559	69
Sonstige Aktiven	3 190 833	11
Kautionsdebitoren: Fr. 15 099 569.92		
	681 530 557	73

Passiven	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	11 834 686	69
Andere Bankenkreditoren	590 497	19
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	122 028 937	54
Kreditoren auf Zeit	44 961 517	17
Spareinlagen	163 527 961	09
Depositen- und Einlagehefte	41 039 884	49
Obligationen	158 601 600	—
Pfandbriefdarlehen	25 000 000	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	327 829	16
Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag: Fr. 4 001 000.—)	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	811 719	50
Sonstige Passiven	10 891 485	90
Eigene Gelder:		
Genossenschaftskapital	92 000 000	—
Reservefonds	9 500 000	—
Saldovortrag auf neue Rechnung	414 439	—
(AG. 82)		
Kautionen: Fr. 15 099 569.92		
	681 530 557	73

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 5 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen

(Bewirtschaftung des Torfs)

(Vom 14. April 1942)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt,

gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 13. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit festen Brennstoffen,

gestützt auf die Verfügung Nr. 34 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 9. Februar 1942 betreffend die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Landesversorgung mit festen Brennstoffen),

verfügt:

Art. 1. Die Torfproduktion wird der Aufsicht der Sektion für Holz (nachfolgend Sektion genannt) unterstellt.

Die Sektion wird ermächtigt, Produktions- und Qualitätsvorschriften zu erlassen. Zu diesem Zwecke kann sie Erhebungen über die Torffelder und ihre Ausbeutung durchführen.

Art. 2. Wer beabsichtigt, jährlich mehr als 50 Tonnen (= 170 Ster) Trockentorf zu produzieren, hat dies bis spätestens den 31. Mai 1942 der Sektion, Hallwylstrasse 15, Bern, schriftlich zu melden, unter Angabe seiner genauen Adresse und der vorgesehenen Jahresproduktion. Wer nach dem 31. Mai 1942 die Torfproduktion im erwähnten Umfang aufnehmen will, hat dies vor Aufnahme der Produktion der Sektion zu melden.

Die Torfproduzenten im Sinne des Abs. 1 sind verpflichtet, nach den Weisungen der Sektion periodisch die Mengen Trockentorf, welche sie produziert, und diejenigen, welche sie abgegeben haben, zu melden.

Art. 3. Zur Verschwelung, Verkokung, Destillation oder Brikettierung von Torf sowie zur Verwendung von Trockentorf in Gasgeneratoren bedarf es einer Bewilligung der Sektion.

Art. 4. Wer dieser Verfügung oder den gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften oder Einzelweisungen zuwiderhandelt, wird gemäss den Bundesratsbeschlüssen vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten und vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Massnahmen nach Art. 4, Abs. 1, des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 sowie die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben gemäss Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 bleiben vorbehalten.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 17. April 1942 in Kraft.

Die Sektion ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und mit dem Vollzug beauftragt; sie ist ermächtigt, die Kantone und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

87. 17. 4. 42.

Ordonnance n° 5 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides

(Emploi de la tourbe)

(Du 14 avril 1942)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 13 octobre 1939 sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides;

vu l'ordonnance n° 34 du département fédéral de l'économie publique du 9 février 1942 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (approvisionnement du pays en combustibles solides), arrête:

Article premier. La production de tourbe est soumise à la surveillance de la section du bois (appelée ci-après section).

La section est autorisée à édicter des prescriptions sur la production et la qualité. Elle peut, à cette fin, faire des enquêtes concernant les tourbières et leur exploitation.

Art. 2. Quiconque se propose de produire annuellement plus de 50 tonnes (= 170 stères) de tourbe séchée doit le déclarer par écrit le 31 mai 1942 au plus tard à la section, Hallwylstrasse 15, à Berne, en donnant son adresse exacte et en indiquant la quantité qu'il compte produire chaque année. Celui qui, passé le 31 mai 1942, voudra entreprendre la production de tourbe dans la mesure précitée devra au préalable le déclarer à la section.

Les producteurs de tourbe au sens de l'alinéa précédent sont tenus de déclarer périodiquement, d'après les instructions de la section, les quantités de tourbe séchée qu'ils ont produites et les quantités qu'ils ont livrées.

Art. 3. Une autorisation doit être demandée à la section pour distiller de la tourbe à basse ou à haute température, pour la carboniser ou pour la comprimer en briquettes, ainsi que pour employer de la tourbe séchée dans des générateurs à gaz.

Art. 4. Celui qui contrevient à la présente ordonnance ou aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent, sera puni selon les arrêtés du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués et du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au code pénal suisse.

Sont réservées les mesures prévues à l'article 4, 1er alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940, ainsi que, selon l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940, la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 17 avril 1942.

La section en assurera l'exécution et édictera les mesures nécessaires à cet effet; elle est autorisée à se faire seconder par les cantons et les organismes économiques intéressés. 87. 17. 4. 42.

Uebersee-Transporte

(Zirkular Nr. S. 0260 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 16. April 1942)

Export Lissabon—Südafrika direkte Fahrt und Rückfrachten NewYork—Lissabon—Südafrika. — Wir kommen auf unsere Rundschreiben Nr. S 0253 vom 1. und S 0257 vom 10. April 1942 zurück und sind nunmehr in der Lage, mitzuteilen, dass an Stelle der zuerst vorgesehenen m/s « Kassos » die s/s « Stavros » 1925—9314 DWT. (griechische Flagge, vom Bund zeitgechartert) für die gemeldete Afrikareise in Aussicht genommen ist. Angelaufen würden die Häfen Cape Town, Lourenco Marques, Beira, wofür wir die Agenten später noch bezeichnen werden.

Agenten in New York: Messrs. Rohner, Gehrig & Co., Inc.,
Agenten in Lissabon: Messrs. Garland, Laidley & Co., Ltd.

Vorgängig wird aber das Schiff auf zirka Monatsende in NewYork noch eine Getreideladung für Lissabon übernehmen, um hier dann auf zirka 18./20. Mai 1942 zur Aufnahme der Exportgüter für Südafrika bereitzuliegen. Wie bereits gemeldet, sind wird damit einverstanden, ab New York auch jene Sendungen nach Südafrika bestimmt mitzuverladen, welche zufolge knappen Schiffsraums vorderhand noch keine Aussicht auf direkten Verlad ab NewYork haben. Dabei unterscheiden wir für Rückfrachten NewYork—Lissabon—Südafrika zwischen:

a) Sendungen unter unseren eigenen Durchkonnossementen via NewYork bis Südafrika und
b) Sendungen unter NewYork local Bs/L mit Endbestimmung Südafrika.

Für die nach a) unter KTA.-Durchkonnossementen reisenden Transitgüter sind die USA.-Transitformalitäten laut einer Meldung unseres dortigen Delegierten in dem Sinne geregelt worden, dass sie zu jeder Zeit mit unsern eigenen Mitteln wieder abtransportiert werden können.

Anders verhält es sich bei den unter b) bezeichneten Sendungen, wofür naturgemäss die New-Yorker Inhaber der Sendungen selbst für Beschaffung der Transitbewilligung für Verlad mit s/s « Stavros » sowie für die Andienung der Waren besorgt sein müssen.

Wir ersuchen die Speditionsfirmen, uns bis zum 25. April 1942 für die ab NewYork zu übernehmenden Sendungen ihre Instruktionen zu erteilen, unter genauer Bezeichnung der betreffenden Exportreferenzen (Exportschiff, B/L-Nr., Endbestimmungshafen). Wir erwähnen ausdrücklich, dass nur solche Sendungen mit s/s « Stavros » übernommen werden, wofür uns entsprechende Weisungen erteilt werden. Dabei ist zu berücksichtigen, dass die seinerzeit in Genua ausgestellten KTA.-through bills of lading, z.B. auf Durban lautend, nun in NewYork auf Cape Town oder Lourenço Marques umgeschrieben werden müssen. In beiden Fällen müssen die Sendungen von den seinerzeit in der Schweiz ausgestellten « Certificates of origin and interest » begleitet sein. Für Rücksendungen ab NewYork nach der Schweiz dagegen müssen die normalen « export licences » vorliegen, sodass solche Sendungen für diese Reise praktisch wohl nicht in Frage kommen dürften.

Exportfrachten Lissabon—Südafrika: Für die bereits in Lissabon liegenden Güter sowie für jene, welche dort noch im Pendeldienst von Genua oder auf dem Landweg eintreffen werden, sind Messrs. Garland, Laidley & Co., Ltd., ermächtigt, unsere eigenen Bs/L nach den bezeichneten drei Häfen auszustellen. Wir werden uns bemühen, im Pendeldienst Genua—Lissabon auf etwa Anfang Mai einen weiteren Dampfer für Anschluss mit s/s « Stavros » einzusetzen. Weitere Meldungen hierüber folgen später.

Exportfrachten über Südafrika hinaus (z. B. Mittlerer Osten, Indien, Australien). Von den zurzeit in NewYork lagernden Sendungen nach dem Mittleren oder Fernen Osten können wir nur jene für s/s « Stavros » entgegennehmen, für welche, unter Aufhebung der bestehenden Durchkonnossemente bis Endbestimmung, nach einem der drei genannten Häfen abdisponiert wird. In diesem Falle müssten wir es dem Exporteur selbst überlassen, für Weiterverlad ab Südafrika nach Endbestimmung zu sorgen. Es ist uns bekannt, dass nur unregelmässige Abfahrten stattfinden, sodass mit einem Zeitgewinn nicht gerechnet werden könnte. 87. 19. 4. 42.

Transports maritimes

(Circulaire n° S. 0260 de l'Office fédéral de guerre pour les transports, du 16 avril 1942)

Exportation Lisbonne—Afrique du Sud, voyage direct, et New-York—Lisbonne—Afrique du Sud. — Nous revenons à nos circulaires n° S 0253 du 1er et S 0257 du 10 avril 1942 et sommes à même de préciser que le m/s « Stavros » 1925—9314 DWT. (pavillon grec, affrété à terme par la Confédération) est prévu à présent pour prendre la place du s/s « Kassos » pour le voyage en Afrique. Le m/s « Stavros » ferait escale aux ports suivants: Cape Town, Lourenço Marques, Beira, pour lesquels nous désignerons les agents à une date ultérieure.

Agents à New-York: Messrs. Rohner, Gehrig & Co., Inc.,
Agents à Lisbonne: Messrs. Garland, Laidley & Co. Ltd.

Auparavant, ce navire prendra à New-York, à la fin du mois courant, une cargaison de céréales à destination de Lisbonne. Il sera à Lisbonne pour prendre les marchandises destinées à l'Afrique du Sud vers le 18/20 mai 1942. Comme nous l'avons déjà annoncé, nous sommes d'accord d'embarquer également à New-York les envois destinés à l'Afrique du Sud et n'ayant, par suite de pénurie de tonnage, aucune chance d'être embarqués directement depuis New-York. Parmi ces envois nous distinguons, pour l'établissement du **fret de retour New-York—Lisbonne—Afrique du Sud entre:**

a) les envois embarqués sous nos propres connaissements directs via New-York jusqu'en Afrique du Sud et
b) les envois embarqués sous New-York local Bs/L avec destination Afrique du Sud.

Pour les marchandises de la catégorie a, les formalités de transit aux Etats-Unis ont été, selon une information qui nous parvient de notre délégué à New-York, réglées de sorte qu'elles puissent être embarquées à n'importe quelle date par nos propres moyens.

Il en est autrement pour les marchandises de la catégorie b, dont les réceptionnaires à New-York devront naturellement s'occuper eux-mêmes de l'obtention du permis de transit pour l'embarquement par s/s « Stavros », ainsi que de l'embarquement même des marchandises.

Nous prions donc les maisons d'expédition de nous faire parvenir leurs instructions pour les marchandises devant être embarquées à New-York jusqu'au 25 avril 1942, en désignant exactement les références d'exportation (navire d'exportation, B/L n°, port de destination). Nous tenons toutefois à spécifier, que seuls les envois pour lesquels nous auront reçu les instructions nécessaires seront embarqués à bord du vapeur « Stavros ». Il y aura lieu de changer les destinations dans les connaissements établis à Gênes, par exemple pour Durban: Cape Town ou Lourenço Marques. Dans les deux cas, les envois devront être accompagnés des « Certificats of origin and interest » établis en son temps en Suisse. Par contre, pour les parties retournant de l'Amérique en Suisse, l'« export licence » est obligatoire, de sorte que ce genre d'envoi n'entre pratiquement pas en ligne de compte pour ce voyage.

Exportation Lisbonne—Afrique du Sud. Pour les marchandises se trouvant déjà à Lisbonne, de même que pour celles qui y parviendront à temps, soit par le service de navette Gênes—Lisbonne, soit par voie terrestre, MM. Garland Laidley & Co. Ltd. sont autorisés à émettre nos propres connaissements directs pour les trois ports ci-dessus mentionnés. Nous ferons de notre mieux pour mettre en temps utile à la disposition des chargeurs un navire de cabotage pour Lisbonne. Nous y reviendrons dans une prochaine circulaire.

Frets pour l'exportation au delà de l'Afrique du Sud (par exemple Moyen Orient, Indes, Australie). Parmi les marchandises stockées actuellement à New-York et destinées au Moyen Orient ou à l'Extrême Orient, nous ne pourrons embarquer à bord du s/s « Stavros » que celles susceptibles d'être prises en réception dans un des trois ports ci-dessus mentionnés. Dans ce cas, nous devrons laisser aux exportateurs le soin de réembarquer les marchandises depuis l'Afrique du Sud au port de destination final. On nous informe toutefois que les départs sont très irréguliers, de sorte qu'il n'y aura pas lieu de compter sur un gain de temps.

87. 17. 4. 42.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Ehrsam, Ernst, Kaufmann, VI 207. **Aarberg:** Linder, Hans, Angestellter, III 14536. **Aegerten-Studen:** Heuer-Stauffer, Witwe, Fuhrhalterei, Sand und Kies, IVa 3928. **Aigle:** Amiguet, Emile, librairie, papeterie, photographie, IIb 1791. **Amsoldingen:** Bruni, Franz, Depot der EOR., III 14541. **Appenzell:** Breitenmoser, A., Dr., Zahnarzt, IX 6591. **Baisthal:** Haefeli-Leist, Jos., Möbel- und Weinhandlung, Va 2219. **Basel:** Altorfer, Max, Vertreter, V 11332. — Basler Hockey-Club 1911, V 11924. — Dettwiler, Fritz, Kaufmann, V 10975. — Eichin, M., Fräulein, Sanitätsgeschäft, V 12195. — First Church of Christ Scientist, Basel, Lesezimmer, V 10677. — Fuchs-Estermann, W., Versand Häfuba, V 15787. — Gass-Turina, H., Grabsteingeschäft, V 6265. — Matthys, Richard, Tapezierergeschäft und Sattlerei, V 10416. — Meyer-Kistler, A. H., V 9681. — Müller, Rosalie, pensionierte Kindergärtnerin, V 12108. — Schneider, M., ABC-Antiquariat, V 10257. — Schüreh, Emil, Liniaturen, V 10552. — Schweizerischer Kanarienzüchter-Verband (SKZV.), Verbandsnachrichten, V 12263. — Silva AG., Immobiliengesellschaft, V 11759. — Wild-Chopard, Franz, Kaufmann, V 11573. — « Wir lesen », Buchhandlung Hess, V 11872. — Wolf-Schlup, René, V 15791. **Bazenheid:** Keller, Metzgerei, IX 7633. **Belp:** Krebs, Werner, Mechaniker, III 14539. **Bern:** Fuhrer, André, Dental-Labor, III 14546. — Kommission für das Feldmeisterschaftsschiessen in Bern, III 14549. — Kreisgesangverband Bern Stadt, III 312. — Müller, Walter, Postbeamter, III 14553. — Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Kyburz, III 14545. — Satus Kantonalverband Bern, Technischer Ausschuss, III 14527. — Schweizerische Turner- und Sportlerkinderhilfe I. A. des Schweizerischen Roten Kreuzes, III 14513. — Stäger, Ernst, Angestellter SSB., III 670. — Verein stellenloser bernischer Primarlehrkräfte, III 14543. **Biasca:** Società agricola del VIIº circondario, XI 3071. **Biel (Bern):** Bâtiment Rue Ernest-Schüler 41, Félix & Charles Merazzi, IVa 1577. — Baumeler, Jakob, Mechaniker, IVa 3198. — Coopérative du diamant industriel, IVa 2132. — Girod, R., fabrique de boucles, IVa 4186. — Kobler, Emil, Bildhauer, Grabdenkmäler, IVa 3855. — Rotes Kreuz, Sektion Seeland, Kinderhilfe, IVa 4010. — Zeiher-Ast, H., IVa 4188. **Binningen:** Staub, Walter, Postbeamter, V 6048. **Brugg:** Grüne Woche Brugg 1942, VI 5970. **Bülach:** Zürcher Kantonaler Schwingertag 1942, Bülach, VIII 30425. **Burgdorf:** Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, IIIb 1350. **La Chaux-de-Fonds:** Amicale des contemporains de 1902, IVb 1549. — Fête cantonale de la Croix-bleue neuchâteloise, IVb 1754. — Girardet, René, chapellerie, fourrures, IVb 1317. **Chiggiogna:** Degagna delle quattro terre, XI 2704. **Davos-Platz:** Grimm, Chs., Papeterie, X 4543. **Dürflingen:** Turnverein, VIIIa 2465. **Ettenhausen** (Thurgau): Landwirtschaftliche Genossenschaft Ettenhausen-Guntershausen, VIIIb 1952. **Gächlingen:** Müller, Richard, Hof Morgensonne, VIIIa 2285. **Gislkon:** Sidler, Franz, Bäckerei und Futterwaren, VII 9335. **Gordola:** Consorzio allevamento bestiame bovino, XI 1670. **Grandson:** Gehrl, Max, directeur, II 9681. **Heerbrugg:** Frei, Ed., Wäschefabrik, IX 7957. **Horw:** Gewerbeverein, VII 9325. **Jona:** Schneider, Anton, jun., Installationsgeschäft, IX 8738. — Schneider, A. & K., Eisenhauwerkstätte, VIII 1329. **Kalinach:** Gemeindekasse Niederried, III 14517. **Kappelen:** Burri, Walter, Dachdeckermeister, IVa 4189. **Kerzers:** Schwab-Gutknecht, Fr., Uhren- und Spezereihandlung, III 14504. **Küssnacht am Rigi:** Innerschwyzerischer Musiktag 1942, VII 9327. — Platzkommando, VII 9102. **Lausanne:** Association des anciens élèves des écoles catholiques de Lausanne, « AEC. », II 9683. — Bec-Belrichard, G., II 9678. — Hengrave, A., maître d'armes, II 9679. — Humair, Gustave, mécanicien dentiste, laboratoire de prothèse dentaire, II 8527. — Kadé, E., Dr, médecin-dentiste, II 9677. — Moser, Julien, II 9676. « La Perruche » SA., II 9680. — Petit, E., commerçant, II 9666. **Liestal:** Briefmarkensammlerverein Baselland, V 9835. **Locarno:** Ghisani, Enrico, tappezziere, decoratore, XI 3201. **Le Locle:** Coccoz, Hermann, maître-ramoneur, IVb 2024. — Renevey, Marcel, ferblanterie, installations sanitaires, IVb 865. — Schumacher, Elisabeth, IVb 2088. **Losone:** Ambrosini, Pietro di Virgilio, XI 1586. **Luzern:** Cercle catholique romand, VII 9326. — Fessler, M., Frau, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, VII 9328. — Justizdepartement des Kantons Luzern, VII 9330. — Mission catholique de langue française, VII 3526. — Widmer, Anna, VII 9337. **Malans:** Salis, Gubert, Landwirt, « Ruchenberg », X 4544. **Meggen:** Studer, Josef, Handelsmann, VII 9334. **Montreux:** Contemporains 1905, IIb 2067. — « Beth Harmidrasch », Zeitschrift, M. Botschko, IIb 2065. **Mosnang:** Standeinweihungsschiessen, IX 8511. **Neuchâtel:** Diana SA., IV 1290. — Jeunesse d'Eglise indépendante, IV 2531. **Neuhausen am Rheinfall:** Gabriel, Josef, Kleinmechaniker, VIIIa 2459. **Neunkirch:** Kantonaler Musiktag Neunkirch 1942, VIIIa 2462. **Neuveville:** Cosandier, Ch., vins, IV 3194. **Oberburg:** Glaus, Werner, Sekundarlehrer, IIIb 1297. **Obersiggenthal:** Sportschützengesellschaft Obersiggenthal, VI 1408. **Orvin:** Mission philafricaine, comité auxiliaire jurassien, IVa 3209. **Peseux:** Berner, Charles, Industriel, IV 1732. **Prilly:** Mottaz, Germaine, Mme, II 9672. — Schertenleib, André, horticulteur-pépiniériste, II 9660. **Reinach** (Baselland): Bruckner, Alb., Dr., Privatdozent, V 11625. **Rothrist:** Geflügelverwertungsgenossenschaft GESGO, Vb 1982. **Roveredo** (Grigioni): Pieracci, Dino, tecnico, architetto, XI 2577. **St-Aubin** (Neuchâtel): Robert, R., docteur, IV 3085. **St-Blaise:** Amez-Droz, André, atelier mécanique, IV 3090. **St. Gallen:** Engler, A., Uhren, Gold- und Silberwaren, IX 7614. — Federer, A., Bücherrevisor, IX 386. — Moser, Richard, Malerei, IX 6338. — Sekretariat zur Bekämpfung der Nahrungsvergeudung, IX 8737. **St. Margrethen:** Bucher, Anton, postlagernd (Konsulatssekretär), IX 8405. — Vogel, W., Wollgarnversand, IX 104. **Sarnen:** Schweizerisches Rotes Kreuz, Kinderhilfe für kriegsgeschädigte Auslandkinder, Sektion Obwalden, VII 9333. **La Sarraz:** Boursier communal, II 9675. **Schaffhausen:** Bossard-Graf, Josef, Metzgerei, VIIIa 1829. — Kantonales Arbeitsamt, Kirchhofplatz 18, VIIIa 827. — Modehaus MODERNA AG., VIIIa 2203. — Schaffhauser Ingenieur- und Architektenverein (Generalversammlungskonto), VIIIa 1419. — Schweizerisches Rotes Kreuz, Kinderhilfe, Sammelstelle Stadt Schaffhausen, VIIIa 84. **Schwyz:** Wickl, S., Foto, VII 9332. **Stäfa:** Ernst, Otto, Generalvertretungen, VIII 3667. **Stans:** Wasserversorgung der Gemeinde, VII 9321. — Wohnbaugenossenschaft des Personals der DMP., Baukonto, VII 9323. **Sulz bei Laufenburg:** Krankenkasse « Konkordia », Sektion Sulz a. Rh., VI 5407. **Territet:** Leutenegger-Cbervaz, maître tailleur, IIb 1814. **Thun:** Schönholzer, Johann, Bäckerei und Konditorei, III 14542. **Utzenstorf:** Marbot, Peter, Drogerie, IIIb 755. **Vevey:** de Ambroggi, Assunta, Mlle, « Belles Fleurs », IIb 2064. **Wallisellen:** Weber-Brüngger, Anna, Frau, VIII 30412. **Walzenhausen:** Niederer, Emil, Mechanische Werkstätte und Maschinenhandel, IX 5398. **Wetzikon:** Kaegi-Weber, Ernst, Agentur der « Zürich », Allgemeine Unfall- und Haftpflichtversicherung AG., VIII 17300. — Müller, Samuel, Fabrikation von Seifen und chemischen Produkten, VIII 30397. **Wil:** Schnauder, Otto, Dr., Sekundarlehrer, VIIIb 3258. **Willisau:** Meyer, E., Bankverwalter, VII 9329. **Wimmis:** von Kaenels Söhne, G., GmbH., Hoch- und Tiefbau, III 14537. **Winterthur:** Willenegger, H., Dr., Oberassistenzarzt, chirurgische Abteilung, Kantonsspital, VIIIb 2335. **Zäziwil:** Leuenberger, Gebr., Schiesslehren und Scheiben, III 3648. **Zollbrück:** Sommer, Fritz, Handlung, Autotransporte, Holzwaren, Unterfrittenbach, IIIb 772. **Zollikerberg:** Fahrni-Merz, W., Vertrieb landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte, VIII 30420. **Zug:** Hofmann, P., Techniker, VII 9314. **Zumikon:** Eberhard, Ernst, Mechanische Schmiede, VIII 26328. **Zürich:** Atzli, Josef, Dr. jur., Rechtsanwalt, VIII 3854. — Bill, Walter, Import und Export von Rohwolle, VIII 17058. — Blatter, Adolf, Zigarren und Papeterie, VIII 30416. — Brunner-Lienhart, Fritz, Sekundarlehrer, VIII 30428. — Cramer & Büssgen, Baumschulen, VIII 30413. — Dreifuss, Louis, Vertreter, VIII 16631. — Funk, Hans, Dr. med. dent., VIII 30427. — Furrer, Jakob, Maison des Grands Vins, VIII 5305. — Fusshallklub der AGT. Maschinenbau AG., VIII 30407. — Herbst-Steinbrecher, Irene, Hausverwaltung, VIII 30422. — Hostettler, Josef, Heilgymnastik und Massage, VIII 30426. — Inka AG., VIII 11830. — Jüdischer Schachklub, VIII 30414. — Monti, Anna, Frau, Südfrüchte, VIII 27884. — Moser, Jakob, Velos und Sportartikel, VIII 30384. — Pfister, Roland, Dr. med., VIII 4295. — « Pro Infirmis », Zeitschrift, VIII 30418. — Reber, Hans, Dr., Rechtsanwalt (Hausverwaltung Lindenbachstrasse 52), VIII 28486. — Reusser, Emil J., Vertretungen, Zentralheizungen, Reparaturen und Entkalkungen, VIII 30423. — Schenkung Dapples, Zweiganstalt der Schweizerischen Anstalt für Epileptische, VIII 1781. — Schlatter-Dietz, Gustav, Ingenieur, VIII 30415. — Schmid, Gottlieb, Vertreter, VIII 30417. — Schönenberger, Louis, Spezialgeschäft für Packpapiere, VIII 30395. — Stadtzürcherische Keglervereinigung, VIII 30429. — Strickler, Hans, Bäckerei und Konditorei, VIII 4915. — Stüssy-Morf, Heinrich, Kaufmann, VIII 30386. — Suter, Alois, Baumeister, VIII 17275. **Zweisimmen:** Mathys-Zeller, Ida, Touringgarage, III 13869.

Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft"

Alle nachstehend aufgeführten Sonderhefte können, solange der Vorrat reicht, von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes. Effingerstrasse Nr. 3, in Bern, zu den angegebenen Preisen bezogen werden. Der Versand erfolgt nach Einzahlung des Heftpreises auf unsere Postcheckrechnung III/5600 oder gegen Nachnahme.

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

Nr.		Einzelbezugspreis: Fr.
1a*	Die Verschleisspanne im Milchhandel der Schweiz (1927)	1.25
1*	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (1928)	1.75
3*	Die Verarbeitungs- und Verschleisspanne im Fleisch- und Fleischwarenverkehr der Schweiz (1928)	1.75
4	Zementerzeugung und Zementhandel in der Schweiz (1929)	3.25
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.25
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.25
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz (1931)	3.25
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.25
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.75
17*	Zur Warenhausfrage (1933) (ist nur noch in franz. Sprache erhältlich)	1.75
	20—22 u. 28 **Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:**	
20*	*Heft I:* Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros AG., 127 S. (1934)	3.25
21	*Heft II:* Die landw. Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG., 48 S. (1935)	1.75
22	*Heft III:* Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelkleinhandel 120 S. (1935)	3.25
28	*Heft IV:* Verband schweiz. Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.25
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.75
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.25
	27, 31, 35 und 36 **Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft:**	
27*	*Heft I:* Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937)	2.75
31	*Heft II:* Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion; Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.75
35	*Heft III:* Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.75
36	*Heft IV:* Die Organisationen der schweiz. Milchwirtschaft, 53 S. (1939)	2.75
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage i.d. Schweiz (1938)	3.75
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938)	4.25
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Masschneiderei und Konfektion), 97 S (1940)	4.25
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.35

Veröffentlichungen des eidg. Volkswirtschaftsdepartements

5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des eidgenössischen Arbeitsamtes (1929)	1.25
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.25
—	Handbuch der Sozialstatistik 215 S.	3.25
18	Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände, **III. Ausgabe** (1940)	2.25
34	**Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel** (1938)	2.25
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.45
2	Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung vom 1. Oktober 1924 bis 31. Dezember 1927, 188 S.	3.35
6	Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1928, 112 S.	3.35
8	idem im Jahre 1929, 61 S.	2.35
12	idem im Jahre 1930, 132 S.	3.35
14	idem im Jahre 1931, 84 S.	3.35
16	idem im Jahre 1932, 112 S.	3.35
19	idem im Jahre 1933, 154 S.	3.35
23	idem im Jahre 1934, 236 S.	5.35
26	idem im Jahre 1935, 207 S.	5.85
29	idem im Jahre 1936, 282 S.	7.35
33	Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1937, 189 S.	6.35
37	idem im Jahre 1938, 184 S.	6.35
39	idem im Jahre 1939, 224 S.	7.35
40	idem im Jahre 1940, 225 S.	7.35

*) Die Veröffentlichungen Nrn. 1a, 1, 3, 17, 20, 27 sind in **deutscher** Ausgabe vergriffen und können nur noch in der französischen Fassung abgegeben werden.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Bekannte Firmen an der Mustermesse

Vieljährige Aussteller der Schweizer Mustermesse empfehlen:

Kauft und verwendet

Schweizer Abreiss- und Taschenkalender

Verband Schweizerischer Kalenderfabriken:

Calendaria AG., Immensee, Karl Werner, Basel
Kalenderfabrik Luzern AG.

Die **UHU**-Super-Rex-Modelle begeistern auch Sie.
UHU-Super-Rex aus reiner Seide, imprägniert und garantiert wasserdicht. Keine Oelimprägnierung (bezugsfrei).
Im guten Konfektions- u. Sportgeschäft, wo nicht, Bezugsquellennachweis durch **UHU**, Fabrik für wasserdichte Bekleidung, Davidstrasse 27, St. Gallen.

Erstklassiges Schweizerfabrikat
10 Jahre Garantie

FERMETAL AG.
für Metalldichtungen
ZURICH 1, Sihlstrasse 43, Telephon 39025

Vertretungen:

E. Wolfisberg, Horw-Luzern	*Tel. 21767*
Könitzer & Co., Baugeschäft, Worb-Bern	*Tel. 72302*
A. Leuenberger, Margarethenstrasse 84, Basel	*Tel. 43522*
Hch. Koost, Baugeschäft, Schaffhausen	*Tel. 568*
J. Weder, mechanische Schreinerei, Bevers	*Tel. 5275*
A. Germann, Epinettes 15, Lausanne	*Tel. 27642*

Achten Sie in ihrem eigenen Interesse genau auf die gesetzlich geschützte Marke
„FERMETAL"

Autogen Endress AG.
Horgen

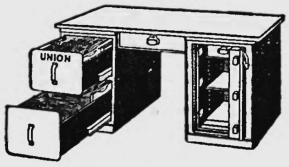
Aelteste Spezialfirma

Zum 23. Male an der MUBA
Halle VI **Stand 1112**

Hochdruck-Acetylen-entwickler „Oekonom+39"

Alle Werkzeuge für autogenes Schweissen, Schneiden, Löten

Druck-Reduzierventile für alle Gase
Reparaturen aller Systeme



UNION-Stahlmöbel
Kassenschränke
Werkzeugschränke
Einmauerkassen
Brief- und Milchkasten

die bewährten, praktischen und preiswerten Qualitätsprodukte

finden Sie in Halle I, Stand 169

Union-Kassenfabrik AG., Zürich
Telephon 51758

ADREMA

Die Adressplatten
mit sichtbarer Schrift
an der Mustermesse 1942
Halle I, Stand 143

Wir zeigen Ihnen die Adressplatten in der Anwendung neuer Organisationsmöglichkeiten

ADREMA AG. ZÜRICH
Talstrasse 11, Tel. 58625
BASEL BERN GENF

SAUTER

AUTOMATISCHE SCHALT- UND REGULIERAPPARATE:
Zeitschalter, Schaltuhren, Timer, Treppenhaus-Automaten, Fernschalter, Schütze, Relais, Motorschutz- und Anlassschalter, Regulierventile, Thermostate, Druckregler, Steuerapparate für Kälte, Schalt- und Regelapparate für Wärme, Ventilation und Luftkonditionierung

ELEKTROTHERMISCHE APPARATE:
Destillierapparate, Lufttrockner, Luftbefeuchter, Wärmeschränke, Vakuumschränke, Sterilisierkessel, Autoklaven, Lufterhitzer, Holztrockenkammern

ELEKTR. HEIZUNGEN ALLER ART FÜR INDUSTRIE UND GEWERBE

Elektr. Heisswasserspeicher
«Cumulus»

Fabrik elektr. Apparate E. Sauter A.G. Basel

Treffpunkt der MUBA-Besucher

Bekannte Basler Restaurants:

Restaurant Bruderholz

Telephon 2 30 98. - Tram 16 ab Mustermesse. - Bekannt für Qualität in Keller und Küche.

Höflich empfiehlt sich: **K. Herzog**, Restaurateur.

Metropole Neues Restaurant

Für alle Ansprüche

J. Jenny, Besitzer

Hotel und Restaurant Touring

Nähe Mustermesse. - Das neue Hotel mit moderner Auffassung von Service, Leistungen und Preisen. - Bierstube und Bar.

E. Schlachter, Besitzer.

Rialto Das Restaurant mit zeitgemässen Preisen bei bester Zubereitung. - Kleinere und grössere Lokalitäten für Sitzungen, Familien- und Vereinsanlässe. - Während des Monats April täglich abends und Sonntag nachmittags **Konzert der Kapelle INOCENTINI.**

Mustermesse-Restaurants

Renoviert: Neue Bar mit Grill-Room

Mit höflicher Empfehlung: **G. Straub**

Mustermesse: Halle 3, Galerie

Basel: Grünpfahl-/Gerbergasse
Basel: Hammerstraße 69

Über 30 zumeist selbstgekelterte Weine aus der Ost- und Nordschweiz.
Vorzügliche Küche. Bauernspezialitäten

Propagandastätten des Verbandes ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

In Uebereinstimmung mit Verfügung Nr. 8 A des KIAA:

schmutzige
Putzfäden
und
Putzlappen
weder wegwerfen, noch verbrennen, sondern **reinigen** lassen bei

Friedrich Schmid & Co.

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutziges Putzmaterial

Suhr (Aargau) - Tel. 2 24 12 Aarau

(vom Büro für Altstoffwirtschaft bewilligtes Unternehmen)

liefert die **STOBA S.A. BIEL**
Postfach No. 26709

Verlangen Sie Gratismuster!

ALPINA
VERSICHERUNGS-AG.
ZÜRICH

Direktion, Löwenstrasse 2 (Schmidhof)

Transport-, Valoren-, Unfall-, Haftpflicht-, Glas-, Einbruch-Diebstahl- und Wasserleitungsschaden-VERSICHERUNGEN

TRANSPORT-VERSICHERUNGEN

für Güter aller Art
see-, fluss- und landwärts

Z 40

AG. für Pelzindustrie, Glarus

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 28. April 1942, nachmittags 3 Uhr, im Domizil der Gesellschaft («Insel», Glarus).

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz pro 1941 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können daselbst Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien oder eines genügenden Hinterlegungsscheines beziehen. Für Aktionäre mit Namensaktien wird auf das Aktienbuch abgestellt.

Gl 6 — **Die Verwaltung.**

Handels- & Verwaltungs-AG., Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Mittwoch, 29. April 1942, vormittags 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsicht der Aktionäre auf. Ausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien am Gesellschaftssitze bezogen werden. Z 206

Zürich, den 15. April 1942.

Der Verwaltungsrat.

Magazine zum Wilden Mann, Basel

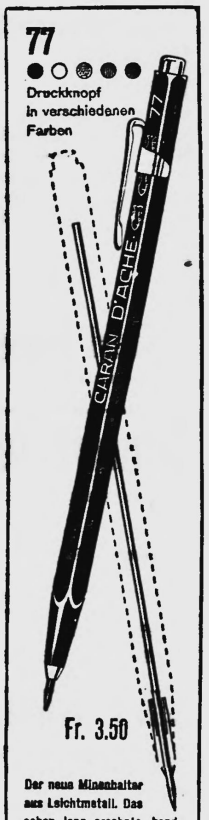
Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 50 unserer Aktien kann die Dividende für 1941/42 nach Abzug von 9% Couponsteuer

mit netto Fr. 40.05

per Coupon an unserer Hauptkasse sowie beim Schweizerischen Bankverein bezogen werden. Q 104

Basel, den 16. April 1942.

Der Verwaltungsrat.



Der neue Minenhalter aus Leichtmetall. Das schon lang ersehnte, handliche, federleichte Präzisionswerkzeug für Zeichentisch und Büro

Dazu die normalen CARAN D'ACHE Blei-, Farb-, Kopier- und Tintenminen

Scholl

Zürich an der Poststrasse

Säcke
jeder Art und Grösse
Blachen
aus nur gutem, wasserdicht imprägniertem Segel
Fausthandschuhe
und
Schürzen
für Industrie und Gewerbe

A. B. ZIHLER
SACK-FABRIK, Bern
Dammweg 7a

Seit 25 Jahren Qualitätsware
Eigene Sattlerei

S. SCHEIDEGGER-HAUSER

Für **Fabrikeinrichtungen**
zeigen wir Ihnen an der **MUBA,** Stand Nr. 1748, Baumessehalle:

Arbeiter- und Bureau-Kleiderschränke
Arbeitstische
Archivgestelle
Magazingestelle
Perronwagen
Sackkarren
Werkbänke
Werkstatthocker
Werkzeugschränke
Zeichnungsschränke

Ernst Scheer, Aktiengesellschaft, Herisau
Gegründet 1855 Telephon 5 19 92

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

Die heutige Generalversammlung hat pro 1941 eine Dividende von

netto Fr. 20.—

festgesetzt, die gegen Einlieferung des Coupons Nr. 43 der Aktien bei:

Schweizerische Volksbank, Bern,
Kantonalbank von Bern,
Schweizerische Bankgesellschaft, Bern

eingelöst wird. P 222

Bern, den 16. April 1942.

Der Verwaltungsrat.

SAF Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 30. April 1942, nachmittags 16 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Hirschengraben 60, in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes; Bekanntgabe des Revisorenberichtes; Dechargeerteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 29. April 1942 bei der Gesellschaft bezogen werden. Z 205

Zürich, den 15. April 1942. **Der Verwaltungsrat.**

Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. April 1942, nachmittags ½5 Uhr, in das Hotel Löwen in Zug zur Behandlung folgender **Traktanden** eingeladen:

1. Genehmigung des Protokolls der letztjährigen ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1941.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht können gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Verwaltung, Poststrasse, vom 18. bis 29. April 1942 bezogen werden. Nach diesem Tage werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. Lz 50

Zug, den 16. März 1942. Der Verwaltungsrat.

Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le **jeudi 30 avril 1942, à 11 heures, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, salle du conseil général,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1941.
2. Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
3. Décision concernant le fonds de réserve (art. 52 des statuts).
4. Nomination de 4 administrateurs.
5. Nomination de 2 contrôleurs et d'un suppleant.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs sont, du 20 au 29 avril 1942, à la disposition des actionnaires, à la Banque cantonale vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Pendant la même période et à la dite banque, les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires, sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

La feuille de présence sera ouverte à 10 h. 30 et fermée à 11 h.

Lausanne, le 15 avril 1942. L 95

Le conseil d'administration.

Montreux Hôtel EDEN
Gelobt. Neb. Kursaal. Mässig. Preise.

Mehrfarbige PLAKATE
Schaufenster-Motive. Innen- u. Außenplakate bis Weltformat. Auflagen von 50-1000 äußerst vorteilhaft. Verblüffende Farbwirkung. Druck auf Papier, Karton, Holz, Blech, Glas nach neuem Spezial-Verfahren.
G. PFISTER
Werbesteller, Winterthur
Tel. 2 43 21
für KLEIN-AUFLAGEN

FOTO COPIE & DRUCK
Das wertvolle Original gehört in den Safe
Im Betrieb versieht eine originalgetreue Fotokopie den Dienst. Fotokopie im Format 21×30 (Din A 4) pro Blatt Fr. —.95, im Format 15×21 (Din A 5) pro Blatt Fr. —.75. Bei grössern Bestellungen Spezialpreise. Verlangen Sie Preisliste A.
Hausamann
Bahnhofstr. 91 Tel. 33.763
Zürich

Inserate im SHAB. haben Erfolg

RUF ORGANISATION
Kurzfristige Erfolgsrechnung
ermöglichen Ihnen die Zwischenbilanzen der Ruf-Organisation.
Bei einem Mindestaufwand von Arbeit und Zeit erhalten Sie damit exakte Uebersicht über Gewinn und Verlust, Lager, wechselnde Selbstkosten, flüssige Mittel und Investitionen.
Rufen Sie Ruf; wir orientieren Sie unverbindlich.
Ruf-Organisation Löwenstraße 19
Telephon 5 76 80 Zürich

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.
RÜEGG-NAEGELI
Bahnhofstrasse 22
Tel. 33708

SOMMER AG. BERN

Lebensmittel

XXXV. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. April 1942, nachmittags 5 Uhr, im Bureau des Präsidenten unserer Gesellschaft, Laupenstrasse 19, in Bern.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1941 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 27. April 1942 am Sitze der Gesellschaft, Waisenhausplatz 9/Waaghausgasse 10 in Bern, für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Ebendaselbst werden Eintrittskarten, die zur Teilnahme an dieser Versammlung berechtigen, gegen Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Nummern bis zum 27. April 1942 ausgegeben.

Bern, den 16. April 1942. P 223

Der Verwaltungsrat.

Winckler & Cie, SA., Fabrique de chalets, Marly-le-Petit

Dénonciation au remboursement de l'emprunt de fr. 150 000, 5%, de 1936

Conformément aux conditions de l'emprunt, nous dénonçons au remboursement au **31 juillet 1942** le solde de fr. **115 000** de l'emprunt précité.

Marly-le-Petit, le 17 avril 1942. F 14

Winckler & Cie SA.

SA. Aeroporto Doganale di Locarno

La SA. Aeroporto Doganale di Locarno, in conformità di autorizzazione dell'assemblea degli azionisti, ha deciso di procedere all'aumento del capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 125 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni da fr. 250 l'una. O 20

I vecchi azionisti sono invitati a far valere il loro diritto di opzione in ragione di una azione nuova ogni 4 vecchie possedute, al più tardi entro il 25 aprile 1942, mediante notifica scritta al consiglio di amministrazione.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.